



Certifikát shody

- (1) **Zařízení nebo ochranné systémy určené pro použití
v prostředí s nebezpečím výbuchu
podle směrnice 2014/34/EU (NV 116/2016 Sb.)**

(3) Číslo certifikátu shody:

FTZÚ 24 ATEX 0069X

- (4) Výrobek: **Kolaborativní lakovací robot typu E10-L-Ex**
Sériová výrobní čísla: **NE859220005, NE859220009**
- (5) Výrobce: **IDEAL-Trade Service spol. s r.o.**
- (6) Adresa: **Řípská 1549/11a, 627 00 Brno, Česká republika**
- (7) Tento výrobek a jakékoliv jeho přípustné varianty jsou specifikovány v tomto certifikátu a v dokumentaci, jejíž seznam je uveden dále.
- (8) FYZIKÁLNĚ TECHNICKÝ ZKUŠEBNÍ ÚSTAV, oznámený subjekt č. 1026, podle článku 17 směrnice Evropského parlamentu a Rady č. 2014/34/EU z 26.02.2014, potvrzuje, že u výše uvedeného výrobku bylo ověřeno splnění základních požadavků na ochranu zdraví a bezpečnost vztahujících se k návrhu a konstrukci výrobku určeného pro použití v prostředí s nebezpečím výbuchu, které jsou uvedeny v příloze II této směrnice a u každého kusu byla ověřena shoda s těmito požadavky.
- Výsledky ověřování a zkoušek jsou uvedeny v důvěrné zprávě č.:
- 24/0069 ze dne 22.11.2024**
- (9) Splnění základních požadavků na ochranu zdraví a bezpečnost je zajištěno ověřením shody s:
- ČSN EN IEC 60079-0:2018, ČSN EN 60079-2:2015**
- (10) Pokud je za číslem certifikátu uveden symbol „X“, jsou v pokračování tohoto certifikátu uvedeny zvláštní podmínky pro bezpečné použití výrobku.
- (11) Tento certifikát platí pouze pro ověřené výrobky s výše uvedenými sériovými čísly. Pro výrobce a dodávání výrobku mohou platit další požadavky této směrnice.
- (12) Označení výrobku musí obsahovat:

CE 1026



II 2G Ex pxb IIB T4 Gb
II 2D Ex pxb IIIC T135°C Db

Tento certifikát platí pro ověřené výrobky bez omezení doby platnosti, pokud nejsou na zařízení provedeny úpravy nebo opravy, které by mohly ovlivnit jeho bezpečnost.

Odpovědná osoba:

Lukáš Martinák
Ing. Lukáš Martinák

vedoucí certifikačního orgánu



Datum vydání: 22.11.2024

Strana: 1/2



FYZIKÁLNĚ TECHNICKÝ ZKUŠEBNÍ ÚSTAV

Ostrava - Radvanice

(13)

Pokračování

(14)

Certifikát shody č. FTZÚ 24 ATEX 0069X

(15) Popis výrobku:

Kolaborativní lakovací robot uvedených sériových čísel je chráněn přetlakovým závěrem „pxb“, který se skládá z šesti částí. Uvnitř každé části se nachází servomotor s elektronikou. Materiál závěru je lakovaná hliníková slitina. Na konci ramena robota se nachází místo pro připevnění lakovací pistole.

Ochranným plynem je vzduch z tlakového rozvodu uživatele a do závěru. Řídicí systém přetlakového závěru vytvořeného ze Siemens LOGO! se společně s prvky pro regulaci ochranného plynu nachází v rozváděči umístěném mimo oblast s nebezpečím výbuchu.

Základní technické údaje výrobku:

Napájení:	230V AC, 50Hz
Teplota okolí:	$0\text{ °C} \leq T_a \leq +40\text{ °C}$
Objem závěru „pxb“:	15 l
Ochranný plyn závěru:	vzduch
Min. průtok při provětrávání:	61 l/min
Min. doba provětrávání:	10 min
Min. přetlak:	210 Pa
Max. přetlak:	83 kPa
Max. rychlost úniku:	1 l/min
Min. průtok ochranného plynu:	12 l/min
Vstupní tlak ochranného plynu:	0,4 až 0,8 MPa

(16) Zpráva č.: 24/0069

(17) Zvláštní podmínky použití:

1. Zařízení bylo podrobeno zkouškám odpovídajícím nízkému nebezpečí mechanického poškození.
2. V zóně 1 a zóně 2 se kvůli riziku elektrostatického nabíjení musí nekovový držák lakovací pistole čistit pouze vlhkou utěrkou.
3. V zóně 21 a zóně 22 musí, možnosti elektrostatického nabíjení při vystavení výrobku vysoce účinným mechanismům nabíjení, koncový uživatel stanovit vhodnost pro konkrétní aplikaci, viz návod k obsluze.

(18) Základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost:

Jsou pokryty normami, uvedenými v článku (9) tohoto certifikátu, podle kterých byl výrobek ověřován.

(19) Seznam dokumentace:

Číslo:	Verze:	Strany:	Datum:	Název:
--	B	23	11.2024	Návod k obsluze
X0221-0004-0001/1 (kapitola 9)	-	1	30.07.2024	Štítek

Odpovědná osoba:


Ing. Lukáš Martinák
vedoucí certifikačního orgánu

Datum vydání: 22.11.2024

Strana: 2/2



Vydání tohoto certifikátu je podmíněno plněním všeobecných podmínek FTZÚ, s.p.
Tento certifikát může být rozmnožován pouze vcelku a bez jakýchkoliv změn (včetně dalších stran).

FYZIKÁLNĚ TECHNICKÝ ZKUŠEBNÍ ÚSTAV, státní podnik, Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava - Radvanice
tel.: +420 595 223 111, +420 604 203 525, e-mail: ftzu@ftzu.cz, www.ftzu.cz



Physical-Technical Testing Institute
Ostrava - Radvanice



Certificate of Conformity

(1)

(2)

Equipment or Protective Systems Intended for Use
in Potentially Explosive Atmospheres
(Directive 2014/34/EU)

(3) Certificate of conformity number:

FTZÚ 24 ATEX 0069X

(4) Product: **Collaborative Paint Robot type E10-L-Ex**

Serial numbers of product: **NE859220005, NE859220009**

(5) Manufacturer: **IDEAL-Trade Service spol. s r.o.**

(6) Address: **Řípská 1549/11a, 627 00 Brno, Czech Republic**

(7) This product and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

(8) The Physical-Technical Testing Institute, Notified Body number 1026, in accordance with Articles 17 of Directive 2014/34/EU of the European Parliament and of the Council, dated 26.02.2014, certifies that this product has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of products intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive and individual units are in conformity with the relevant requirements.

The examination and test results are recorded in confidential Report number:

24/0069 dated 22.11.2024

(9) Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:

EN IEC 60079-0:2018, EN 60079-2:2014

(10) If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the product is subject to Specific Conditions of Use specified in the schedule to this certificate.

(11) This Certificate of Conformity relates only to the design and construction of the specified product. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this product. These are not covered by this certificate.

(12) The marking of the product shall include the following:

CE 1026



II 2G Ex pxb IIB T4 Gb

II 2D Ex pxb IIIC T135°C Db

This Certificate of conformity is valid for verified units without any time limitation as far as the units are not modified or repaired in a way that should affect their safety.

Responsible person:

Lukáš Martinák

Dipl. Ing. Lukáš Martinák
Head of Certification Body



Date of issue: 22.11.2024

Page: 1/2

This certificate is granted subject to the general conditions of the FTZÚ, s.p.
This certificate may only be reproduced in its entirety and without any change, schedule included.

Physical-Technical Testing Institute, s.p., Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava - Radvanice, Czech Republic
tel.: +420 595 223 111, +420 604 203 525, e-mail: ftzu@ftzu.cz, www.ftzu.cz



**Physical-Technical Testing Institute
Ostrava - Radvanice**

(13)

Schedule

(14)

Certificate of Conformity No. FTZÚ 24 ATEX 0069X

(15) Description of Product:

Collaborative Paint Robot E10-L-Ex of above listed serial number is protected by the pressurized enclosure "pxb" which is composed of six sections. Inside each section there is servomotor and its electronics. Enclosure material is painted aluminium alloy. At the end of the robot arm is mounting point for paint gun.

Protective gas of the enclosure is air obtained from user distribution system. Pressurization control system made of Siemens LOGO! which is together with air flow control equipment is inside a cabinet located outside of hazardous area

Technical parameters:

Power supply:	230 VAC, 50 Hz
Ambient temperature:	$0^{\circ}\text{C} \leq T_a \leq +40^{\circ}\text{C}$
"pxb" enclosure volume:	15 l
Protective gas:	Air
Min. purge flow:	61 l/min
Min. purge time:	10 min
Min. overpressure:	210 Pa
Max. overpressure:	83 kPa
Max. leakage:	1 l/min
Min flow of protective gas:	12 l/min
Supply pressure:	0.4 MPa – 0.8 MPa

(16) Report Number: 24/0069

(17) Specific Conditions of Use:

1. The product was submitted to tests corresponding to the low risk of mechanical danger.
2. In zone 1 and zone 2, non-metallic paint gun holder shall be cleaned only with a wet cloth due to the risk of the electrostatic charging.
3. In zone 21 and zone 22, due to the possibility of the electrostatic charging while subjected to a prolific charge generating mechanism, the end user shall determine suitability in the specific application. For details read user manual.

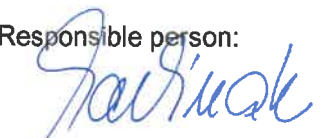
(18) Essential Health and Safety Requirements:

Compliance with the Essential Health and Safety Requirements is covered by standards mentioned in clause (9) of this certificate.

(19) Drawings and Documents:

Number:	Issue:	Sheets:	Date:	Description:
–	B	22	11.2024	User manual
X0221-0004-0001/1 (chapter 9)	-	1	30.07.2024	Label

Responsible person:


Dipl. Ing. Lukáš Martinák
Head of Certification Body

Date of issue: 22.11.2024

Page: 2/2



This certificate is granted subject to the general conditions of the FTZÚ, s.p.
This certificate may only be reproduced in its entirety and without any change, schedule included.

Physical-Technical Testing Institute, s.p., Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava - Radvanice, Czech Republic
tel.: +420 595 223 111, +420 604 203 525, e-mail: ftzu@ftzu.cz, www.ftzu.cz